



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ АККУМУЛЯТОРНАЯ**  
**ELITECH**

- **ДА 12СЛ2**  
**(E2201.004.XX)**
  
- **ДА 14СЛ2**  
**(E2201.005.XX)**
  
- **ДА 18СЛ2**  
**(E2201.006.XX)**





## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение .....	4
2. Правила техники безопасности .....	4
3. Технические характеристики .....	6
4. Описание конструкции и оснастка .....	7
5. Комплектация .....	8
6. Подготовка к работе .....	8
7. Эксплуатация .....	9
8. Техническое обслуживание .....	12
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	13
10. Транспортировка и хранение .....	13
11. Утилизация .....	14
12. Срок службы .....	14
13. Гарантия .....	14
14. Данные о производителе, импортере, сертификате/декларации и дате производства .....	14

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Аккумуляторная дрель-шуруповерт предназначена для сверления отверстий в дереве, пластике, металле и других производных материалах. Завинчивания и отвинчивания шурупов и саморезов, разного диаметра и материала с разным крутящим моментом.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность

- Вилка зарядного устройства аккумуляторных батарей должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- Не подвергайте инструмент и зарядное устройство воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку зарядного устройства из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите зарядное устройство, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.

### Личная безопасность

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.
- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).
- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора, убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.
- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.
- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

### **Правила техники безопасности для аккумуляторных дрелей**

- Если при работе с электроинструментом существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите инструмент за специально предназначенные изолированные поверхности.
- При работе с инструментом занимайте устойчивое положение.
- При работе на высоте, убедитесь в отсутствии людей внизу.
- Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
- Сразу после окончания работ по сверлению не прикасайтесь к сверлу и детали, они могут быть очень горячими.
- Используйте рабочие насадки (сверла, биты) по назначению.
- Не превышайте максимальную производительность электроинструмента, указанную в таблице 1.
- Не разбирайте аккумуляторный блок.
- Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае может произойти перегрев блока, что приведет к ожогам или даже взрыву.
- Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок
- Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой.
- Не храните аккумуляторный блок с металлическими предметами, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.
- Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
- Не храните аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать 50°C.
- Не бросайте аккумуляторный блок в огонь. Он может взорваться.
- Не выбрасывайте аккумуляторную батарею вместе с бытовым мусором. Утилизируйте аккумуляторную батарею согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## Критерии предельного состояния

**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

ПАРАМЕТРЫ / МОДЕЛИ		ДА 12СЛ2	ДА 14СЛ2	ДА 18СЛ2
<b>Код</b>		<b>E2201.004.XX</b>	<b>E2201.005.XX</b>	<b>E2201.006.XX</b>
Мах. диаметр сверления (дерево), мм		20	25	32
Мах. диаметр сверления (металл), мм		10	10	13
Мах. диаметр шурупа, мм		6	6	6
Размер патрона, мм		0.8-10	1.5-13	1.5-13
Макс. крутящий момент, Нм		25	38	45
Число ступеней крутящего момента		18+1	25+1	25+1
Число оборотов без нагрузки, об/мин	Высокая	0-1350	0-1250	0-1250
	Низкая	0-350	0-350	0-350
Кол-во скоростей		2	2	2
Напряжение аккумулятора, В		12	14.4	18
Тип аккумулятора		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Тип патрона		Б3П	Б3П	Б3П
Реверс		есть	есть	есть
Подсветка		есть	есть	есть
Масса (2Ач/4Ач), кг		1,3/1,6	1,6/1,9	1,6/1,9

#### 4. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



Рис. 1

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Аккумулятор                        | 8. Вентиляционные отверстия                     |
| 2. Кнопка извлечения аккумулятора     | 9. Индикатор зарядки аккумулятора               |
| 3. Светодиод подсветки рабочей зоны   | 10. Переключатель направления вращения (реверс) |
| 4. Выключатель                        | 11. Рукоятка                                    |
| 5. Патрон быстрозажимной              | 12. Скоба для подвеса                           |
| 6. Кольцо настройки крутящего момента |   |
| 7. Переключатель скорости вращения    |   |

1. Индикаторы процесса зарядки
2. Аккумулятор
3. Зарядное устройство



Рис. 2

**5. КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Модель	ДА 12СЛ2	ДА 12СЛ2	ДА 14СЛ2	ДА 14СЛ2	ДА 18СЛ2	ДА 18СЛ2	ДА 18СЛ2
Код	E2201.004.01	E2201.004.02	E2201.005.01	E2201.005.02	E2201.006.00	E2201.006.01	E2201.006.02
Дрель-шуруповерт	1	1	1	1	1	1	1
Аккумулятор 2Ач	2	-	2	-	-	2	-
Аккумулятор 4Ач	-	2	-	2	-	-	2
Зарядное устройство	1	1	1	1	-	1	1
Кейс	1	1	1	1	-	1	1
Руководство по эксплуатации	1	1	1	1	1	1	1

**6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

**Внимание! Новый аккумулятор заряжен не полностью. Перед первым использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.**

- Осуществляя различные манипуляции с аккумулятором, не касайтесь одновременно его полярно заряженных концов, так как за счет накопленной энергии возникнет разряд, который сокращает срок его работы.
- Заряжайте аккумулятор при температуре от +4 до +40 °С
- Прибор оснащен контроллером температуры NTC, который позволяет осуществлять его зарядки только в диапазоне от 0 до +45 °С
- Когда батарея разряжена, прибор отключается благодаря действию цепи защиты. Инструмент прекращает вращение.
- Подключите зарядное устройство (Рис. 2) к электросети. Зеленый световой индикатор начнет мигать.
- Извлеките аккумулятор 1 (Рис. 1) из прибора, нажав на кнопку разблокировки аккумулятора 2 (Рис. 1) и потянув аккумулятор из устройства.
- Вставьте аккумулятор 2 (Рис. 2) в зарядное устройство 3 (Рис. 2)
- Красный световой индикатор будет продолжать гореть, указывая на то, что аккумулятор заряжается.
- После завершения зарядки красная индикаторная лампа погаснет и загорится зеленый индикатор.
- После окончания зарядки отсоедините зарядное устройство от электросети.
- Извлеките аккумулятор 2 (Рис. 2) из устройства, нажав на кнопку разблокировки аккумулятора и потянув аккумулятор из устройства.



### Проверка заряда аккумулятора

1 способ: Нажмите на выключатель 4 (Рис. 1) и световые индикаторы 9 (Рис. 1) покажут уровень заряда.

2 способ: Нажмите на кнопку проверки заряда аккумулятора, расположенную на корпусе аккумулятора сзади. Световые индикаторы на корпусе аккумулятора укажут уровень заряда аккумулятора. При полностью заряженном аккумуляторе все индикаторы горят.

**Внимание!** Тип используемого аккумулятора Li-Ion. Запрещается использовать аккумуляторы других типов.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Выключатель

Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент, всегда проверяйте, что выключатель 4 (Рис. 1) работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ», если его отпустить.

Для запуска инструмента просто нажмите на выключатель. Скорость инструмента увеличивается при увеличении давления на выключатель. Отпустите выключатель для остановки вращения шпинделя инструмента.

### Переключатель направления вращения (реверс)

Данный инструмент имеет переключатель направления вращения 10 (Рис. 1). Для закручивания/вращения шпинделя по часовой стрелке нажмите на переключатель с правой стороны, против часовой – с левой стороны.

Когда переключатель направления вращения находится в нейтральном (среднем) положении, кнопка пуска заблокирована.

### Внимание!

- Перед работой всегда проверяйте направление вращения.
- Пользуйтесь переключателем направления вращения только после полной остановки инструмента.
- Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.
- Если инструмент не используется, всегда переводите переключатель направления вращения в нейтральное положение.

### Переключатель скорости вращения

Для изменения скорости вращения шпинделя инструмента, сначала остановите инструмент, затем переведите рычаг переключения скорости вращения 7 (Рис. 1) в положение «2» для высокой скорости или в положение «1» для

низкой скорости. Перед эксплуатацией убедитесь в том, что рычаг переключения скорости установлен в надлежащее положение. Используйте надлежащую скорость вращения для Вашей работы.

### **Внимание!**

- Всегда полностью переводите переключатель изменения скорости вращения в правильное положение. Если Вы работаете с инструментом, а переключатель изменения скорости находится посередине между обозначениями «1» и «2», это может привести к повреждению инструмента.

- Не используйте переключатель скорости при работающем инструменте. Это может привести к повреждению инструмента.

### **Регулировка крутящего момента**

Крутящий момент затяжки можно регулировать в 18 или 25 положениях, в зависимости от модели инструмента, путем поворота регулировочного кольца 6 (Рис. 1), чтобы его градации совмещались с указателем на корпусе инструмента. Крутящий момент затяжки минимален, когда цифра 1 совмещена с указателем, и максимален, когда цифра 18 или 25 совмещена с указателем.

В положении сверления (обозначено значком сверла на регулировочном кольце) муфта регулировки крутящего момента заблокирована.

При достижении установленного крутящего момента на регулировочном кольце от 1 до 18 или 25, муфта будет проворачиваться, сбрасывая избыточный крутящий момент. Муфта спроектирована так, что она не проворачивается у отметки положения сверления. Перед началом работы, закрутите пробный шуруп в Ваш материал или деталь из подобного материала, чтобы определить необходимый крутящий момент затяжки для данного конкретного случая

### **Установка или снятие отверточной биты или сверла**

**Внимание!** Для предотвращения случайного включения инструмента перед заменой рабочей оснастки блокируйте кнопку пуска, переводя переключатель направления вращения в среднее положение.

Аккумуляторная дрель оснащена автоматической блокировкой шпинделя. Для замены рабочей оснастки поворачивайте втулку патрона 5 (Рис. 1) против часовой стрелки. Зажимные кулачки патрона разойдутся. Вставьте оснастку (сверло или биту) в зажимной патрон как можно глубже. Затем поворачивайте втулку патрона по часовой стрелке для затяжки кулачков патрона. Крепко затягивайте оснастку в патроне, чтобы она не вылетела из патрона в процессе работы.

## Светодиодная подсветка

Аккумуляторная дрель оснащена светодиодной подсветкой 3 (Рис. 1), которая активируется каждый раз, когда происходит нажатие на выключатель 4 (Рис. 1) и продолжает гореть в течение 3 секунд после того, как Вы отпустили выключатель. Луч света направлен на рабочую зону и освещает ее при недостаточном освещении.

## Работа в режиме шуруповерта

**Внимание!** Выставьте необходимый для Вашей работы крутящий момент (См. «Регулировка крутящего момента»).

Вставьте острие отверточной биты в головку винта и надавите на инструмент (Рис. 3). Держите инструмент ровно. Включите инструмент на медленной скорости, затем постепенно увеличивайте ее. Отпустите выключатель, как только сработает муфта ограничения крутящего момента.



Рис. 3

**Внимание!** Следите за тем, чтобы отверточная бита вставлялась прямо в головку винта, иначе можно повредить винт и/или биту. Подбирайте размер и тип биты под размер, и тип головки винта.

**Внимание!** При работе с винтами для дерева, предварительно просверливайте отверстия в дереве соответствующего диаметра, для упрощения работы и предотвращения раскалывания деревянной детали. См. таблицу 2.

Таблица 2

Номинальный диаметр шурупа (мм)	Рекомендуемый размер базового отверстия (мм)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,9 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,7 - 3,9
5,8	4,0 - 4,2
6,1	4,2 - 4,4

## Сверление

Для сверления установите регулировочное кольцо в положение сверление (См. «Регулировка крутящего момента»).

### Сверление в дереве

При сверлении в дереве, наилучшие результаты достигаются при использовании сверл для дерева, снабженных направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, удерживая сверло в обрабатываемой детали.

### Сверление металла

Для предотвращения скольжения сверла при начале сверления, сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления. Вставьте острие сверла в выемку и начните сверлить. При сверлении металлов используйте смазку для резки. Исключения составляют чугун и латунь, которые надо сверлить насухо.

### Внимание!

Чрезмерное нажатие на инструмент не ускорит сверление. На самом деле, чрезмерное давление только повредит наконечник Вашего сверла, снизит производительность инструмента и сократит срок его службы. Когда просверливаемое отверстие становится сквозным, на инструмент/сверло воздействует значительная сила. Крепко удерживайте инструмент и будьте осторожны, когда сверло начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь.

Застрявшее сверло можно вынуть путем простого переключения реверса на обратное вращение задним ходом. Однако инструмент может повернуться в обратном направлении слишком быстро, если его не держать крепко.

Всегда закрепляйте небольшие обрабатываемые детали в тисках или подобном зажимном устройстве.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** Перед техническим обслуживанием проверяйте, что электроинструмент отключен от электросети.

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах. Адреса сервисных центров Elitech указаны на обратной стороне гарантийного талона.

**9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Таблица 3

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Электродвигатель работает, но патрон не крутится	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слабая затяжка патрона</li> <li>2. Не до конца переключен переключатель скорости вращения</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Затяните патрон</li> <li>2. Установите переключатель скорости вращения в нужное положение до упора</li> </ol>
Электродвигатель перегревается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Продолжительная работы в непрерывном режиме</li> <li>2. Слишком большие обороты двигателя, несовместимые с данным диаметром сверла</li> <li>3. Слишком большой диаметр сверла</li> <li>4. Сверло затупилось</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Эксплуатируйте инструмент в повторно-кратковременном режиме</li> <li>2. Уменьшите обороты двигателя</li> <li>3. Используйте сверла меньшего диаметра</li> <li>4. Заточите/замените сверло</li> </ol>
Электродвигатель не запускается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Аккумуляторная батарея разрядилась</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зарядите аккумуляторную батарею</li> </ol>

**10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

**Транспортировка**

Изделие в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

**Хранение**

Изделие должно храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С).

### 11. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте электроинструмент, его компоненты и аккумуляторные батареи вместе с бытовым мусором. Утилизируйте электроинструмент и аккумуляторные батареи согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

### 12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет.

### 13. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

### 14. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Данные о производителе, импортере, официальном представителе, информация о сертификате или декларации, а так же информация о дате производства находится в приложении №1 к руководству по эксплуатации.



**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**